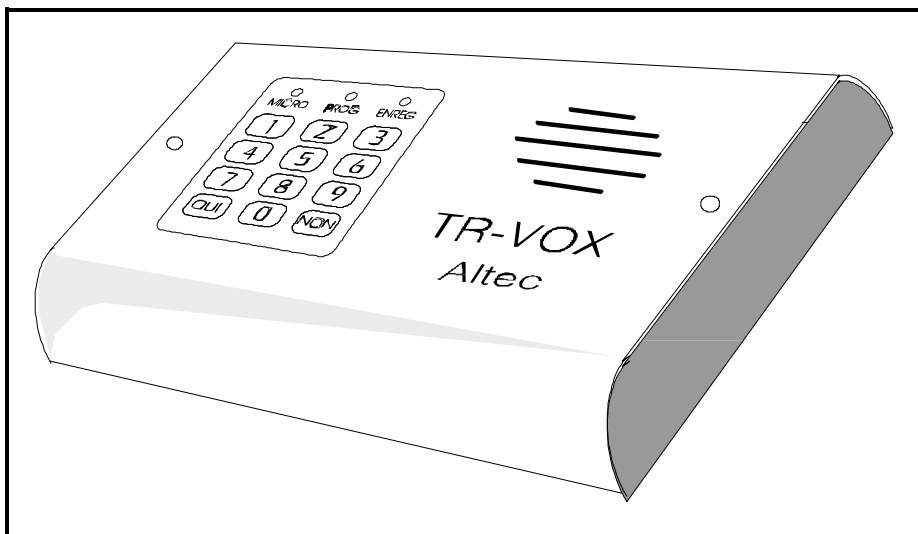



NOTICE D'INSTALLATION

TR-VOX

Altec®

Version 2.0



 DRG Ministère des Postes et Télécommunications	arg > 95473 A
	date > 1995
	prés > A.T.L.S.
Connectable au réseau public français	

Altec® est une marque déposée

MINISTERE DES PTE 20, Av. de Ségur 75353 PARIS	Nature du matériel : Transmetteur téléphonique d'alarme
---	--

FICHE DE RENSEIGNEMENTS TYPE 4 Dossier N° 51825 TPH	DEMANDEUR	CONSTRUCTEUR
	Raison sociale : A.T.L.S. Adresse : Z.I. 16, rue Charles Cros 95320 St-Leu-La-Forêt Pays : FRANCE	Raison sociale : A.T.L.S. Lieu de fabrication : Z.I. 16, rue Charles Cros 95320 St-Leu-La-Forêt Pays : FRANCE

IDENTIFICATION DU MATERIEL
Désignation commerciale : Transmetteur téléphonique TR-VOX Altec V 2.0 Réf. logiciel : TRC844 N° Schéma : TRC86 Agrément : 95473 A - Ed : A - Date d'agrément : 14/02/1995 - Date fin : 14/02/2005

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
1-Raccordement au réseau téléphonique : a-Nombre max de lignes principales : 1 b-Type de ligne ☒ Lignes principales sur RTCP c-Mode de connexion ☒ Prise amovible agréée 2-Type d'alimentation ☒ 12V courant continu 3-Appel automatique ☒ Vers réponse manuelle ☒ Type de mémoire : EEPROM ☒ Nombre max de N° en mémo : 4 ☒ Enregistrement en local ☒ Numérotation : mixte	Reconnaissance de la réponse d'un correspondant : ☒ Test fin du retour d'appel 4-Accusé réception reconnu par l'appareil ☒ Code FVQ23 5-Signaux émis sur le réseau ☒ Annonces parlées modifiables ☒ Support : EEPROM ☒ Mode d'enregistrement : Acoustique par l'usager ☒ Enregistrement local ☒ Durée max de l'annonce : 2x15 sec 6-Libération automatique : ☒ Tonalité faux appel ☒ Temporisation durée max prise de ligne : < 3 min

NOTA DE L'ADMINISTRATION :

Cet appareil a fait l'objet de tests qui ont montré qu'il satisfaisait aux limites définies pour un appareil de classe B. Pour être conforme à ces limites il doit être installé suivant les plans de raccordements (figures 2 à 9) et le châssis mis à la terre.

SOMMAIRE

1. PRESENTATION	4
1.1 Architecture du TR-VOX	4
2. RACCORDEMENT	5
2.1 Description du borniers de raccordement	5
2.2 Raccordement des entrées configurées en négatifs	7
2.3 Raccordement des entrées configurées en positifs	7
2.4 Raccordement des entrées configurées en négatifs avec l'option batterie faible	8
2.5 Raccordement des entrées E1 et E2 en boucles 24h/24 configurées en négatifs	9
2.6 Raccordement d'un micro écoute externe avec blocage sirène	10
2.7 Raccordement d'un micro écoute externe avec blocage d'une sirène intérieure non auto alimentée	11
2.8 Raccordement de la ligne et du poste téléphonique	12
3. FONCTIONNEMENT	13
3.1 Principe de fonctionnement	13
3.2 Déroulement d'une transmission	13
4. PROGRAMMATION	14
4.1 Entrer en mode programmation	14
4.2 Programmation d'un numéro de téléphone	16
4.3 Programmation d'un numéro de téléphone avec pause	17
4.4 Enregistrement d'un message vocal	18
4.5 L'écoute d'un message vocal	18
4.6 Configuration de l'option écoute	19
4.7 Changement du code d'accès	19
4.8 Changement du code d'acquit	20
4.9 Configuration de l'option batterie faible	21
5. FONCTIONS SPECIALES	22
5.1 Programmation des entrées	22
5.2 Première mise en service	22
5.3 Procédure de remise à zéro des mémoires	23
6. CARACTERISTIQUES	23
7. DEROULEMENT D'UNE TRANSMISSION D'ALARME	24

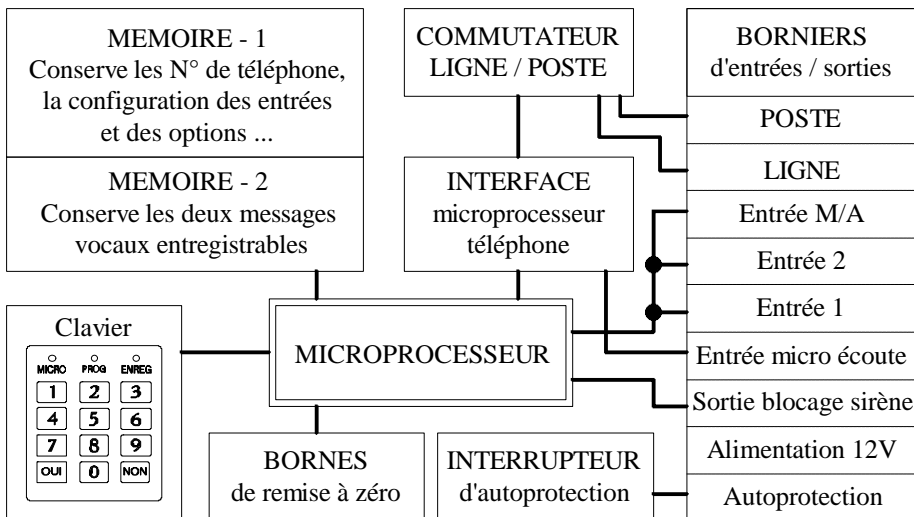
1. PRESENTATION

TR-VOX est un transmetteur téléphonique vocal qui permet d'appeler automatiquement 4 numéros de téléphone et de transmettre 2 messages d'alarmes enregistrables. La programmation s'effectue par son clavier intégré et est entièrement guidée par synthèse vocale. Les deux voyants en face avant indiquent l'état du transmetteur :

- Le voyant rouge s'allume lorsque TR-VOX effectue un enregistrement
- Le voyant vert sert à visualiser l'appui sur une touche du clavier. Ce voyant sert aussi de mémoire lorsque le transmetteur a été déclenché. Auquel cas il clignote autant de fois qu'il y a eu de déclenchements. Pour effacer cette mémoire de déclenchement il suffit d'entrer en mode programmation (voir 4.1 Entrer en mode programmation) puis en sortir en appuyant deux fois sur la touche <NON>.

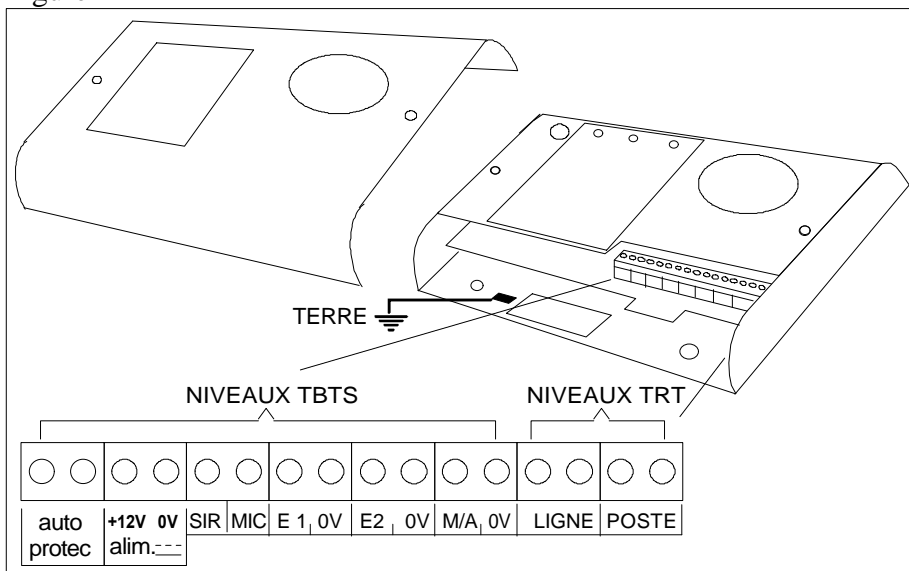
1.1 Architecture du TR-VOX

Figure 1



2. RACCORDEMENT

Figure 2



2.1 Description du bornier de raccordement

- **AUTO PROTEC.** : les deux bornes d'auto protections sont reliées à un interrupteur normalement fermé assurant l'auto protection à l'ouverture du boîtier.
- **+12 / 0V**: l'alimentation du TR-VOX 12V $\pm 10\%$ courant continu.
- **SIR** : sortie blocage sirène. Sur cette borne apparaît une tension 12V (20 mA max.) pendant l'écoute.
- **MIC** : TR-VOX possède un microphone interne pour l'écoute à distance, mais on peut ajouter sur cette borne jusqu'à 4 microphones externes préamplifiés pour augmenter le champs d'écoute.
(réf. Altec : MICRO-VOX)
- **E 1** : l'entrée 1 (configurable en positif ou en négatif) déclenche un cycle d'appels lorsque la tension de commande disparaît (état : boucle ouverte). Le message d'alarme N° 1 est transmis vers les destinataires.

NOTE 1 :

E1 est asservie par l'entrée M/A. Elle n'est prise en compte que si l'entrée M/A est également ouverte (MARCHE).

- **E 2** : l'entrée 2 possède les caractéristiques de configuration et de déclenchement identiques à E1, mais elle est utilisée comme entrée **24h/24** indépendamment de l'entrée M/A. Lors d'une ouverture de boucle le message d'alarme N° 2 est transmis vers les destinataires.

NOTE 2 :

E2 n'est pas prise en compte si l'option batterie faible est utilisée. Pour utiliser E2 il faut refuser l'option batterie faible dans la programmation car un cycle d'appels déclenché par E2 ou par une détection de batterie faible transmet le même message (message 2).

- **M/A** : l'entrée Marche/Arrêt, aux mêmes caractéristiques de configuration que les deux précédentes, indique à TR-VOX l'état du système d'alarme (marche ou arrêt). Une ouverture de boucle de E1 ou un défaut batterie ne pourra déclencher un cycle d'appels si l'entrée M/A n'est pas ouverte.

NOTE 3 :

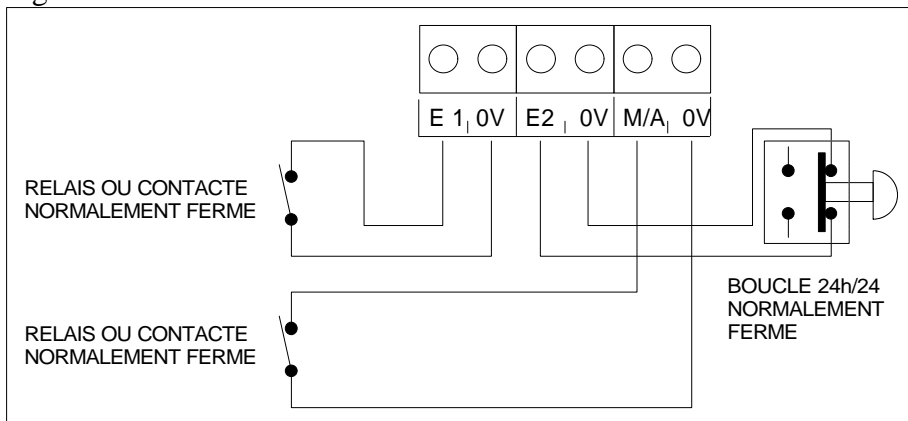
Les entrées E1, E2 et M/A sont couplées à trois bornes 0V. Ces bornes sont destinées à être utilisées lorsque les entrées sont programmées en polarité négative (programmation d'origine), pour réaliser une boucle (entrée commandée par un relais normalement fermé, figure 3) ou bien pour shunter l'entrée qui n'est pas utilisée (cas de l'entrée M/A en figure 6).

- **LIGNE, POSTE** : raccordement de la ligne téléphonique et du poste téléphonique ou l'installation intérieure de l'abonné au TR-VOX (voir figure 8 en 2.7).

2.2 Raccordement des entrées configurées en négatifs

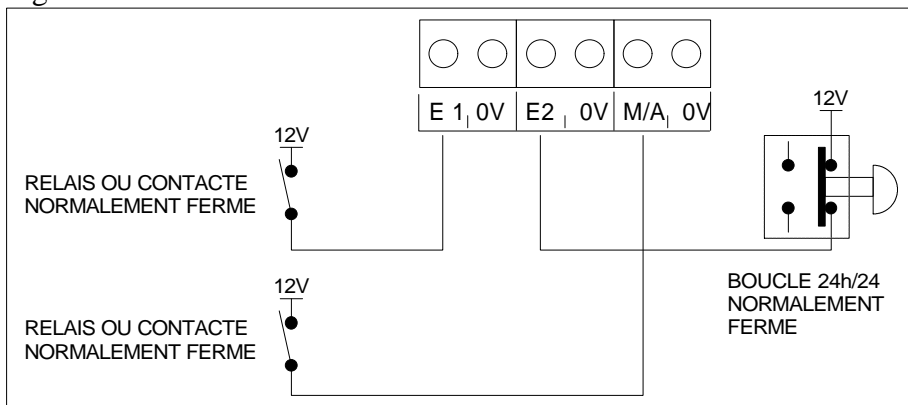
L'exemple de câblage proposé en figure 3 interdit l'utilisation de l'option batterie faible (voir NOTE 2). E2 est utilisé pour un bouton panique (boucle 24h/24 normalement fermé). Lorsque l'alimentation de TR-VOX atteint son seuil minimum de fonctionnement, il prévient en local, mais ne déclenche pas de cycle d'appels.

Figure 3



2.3 Raccordement des entrées configurées en positifs

Figure 4



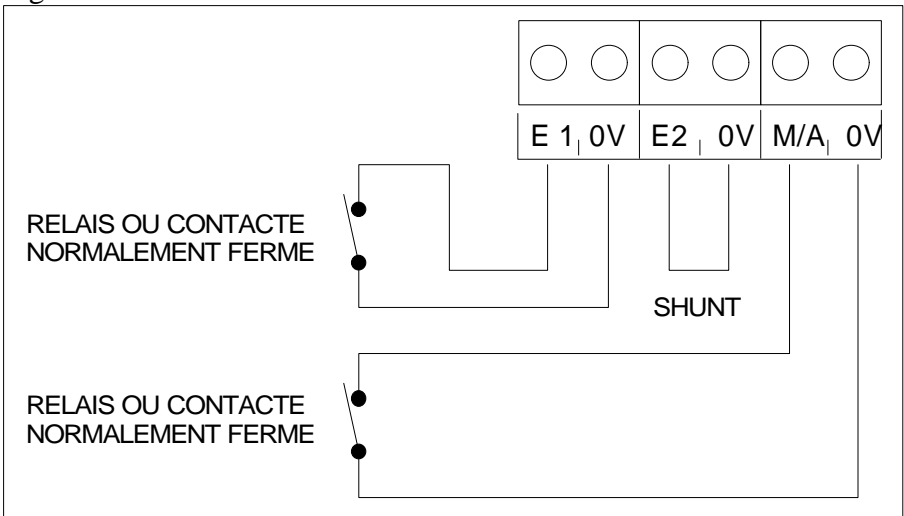
2.4 Raccordement des entrées configurées en négatifs avec l'option batterie faible

L'entrée 2 n'est pas utilisée, mais il est recommandé de réaliser un shunt entre la borne E2 et la borne 0V, quelle que soit la polarité configurée (voir NOTE 3). Pour utiliser l'option batterie faible il faut la programmer. Tout comme E1, la fonction de détection batterie faible ne déclenche un cycle d'appels que si l'entrée M/A est également ouverte. Lorsque l'alimentation du transmetteur atteint son seuil minimum de fonctionnement, il prévient en local, toutes les 20 secondes :



. . . six fois avant le déclenchement d'un cycle d'appels.

Figure 5



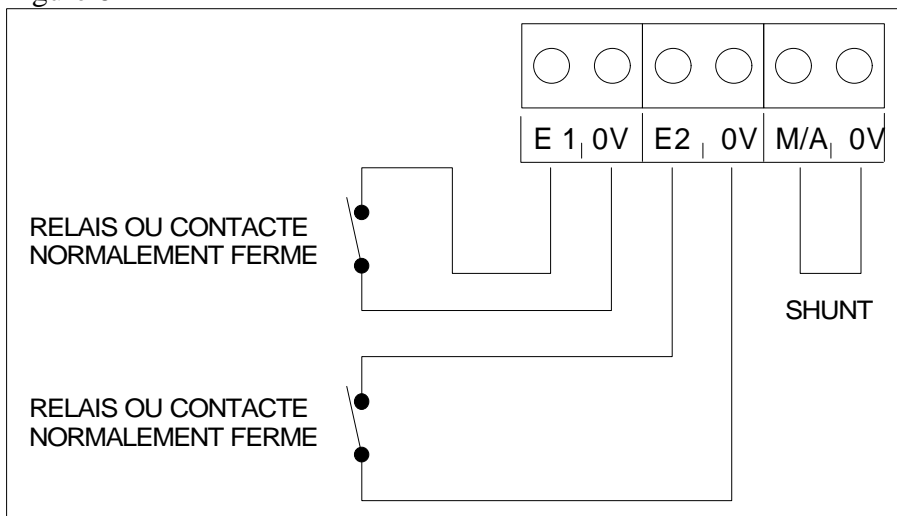
2.5 Raccordement des entrées E1 et E2 en boucles 24h/24 configurées en négatifs

L'entrée marche/arrêt doit être configurée en négatif et il faut réaliser comme sur la figure 6, un shunt qui mette le transmetteur en alerte permanente. C'est-à-dire que l'entrée 1 sera prise en compte 24h/24.

NOTE 4 :

Même les entrées 24h/24 ne déclencheront pas une transmission si le transmetteur se trouve en mode programmation. Toutefois TR-VOX utilise une temporisation pour quitter ce mode automatiquement.

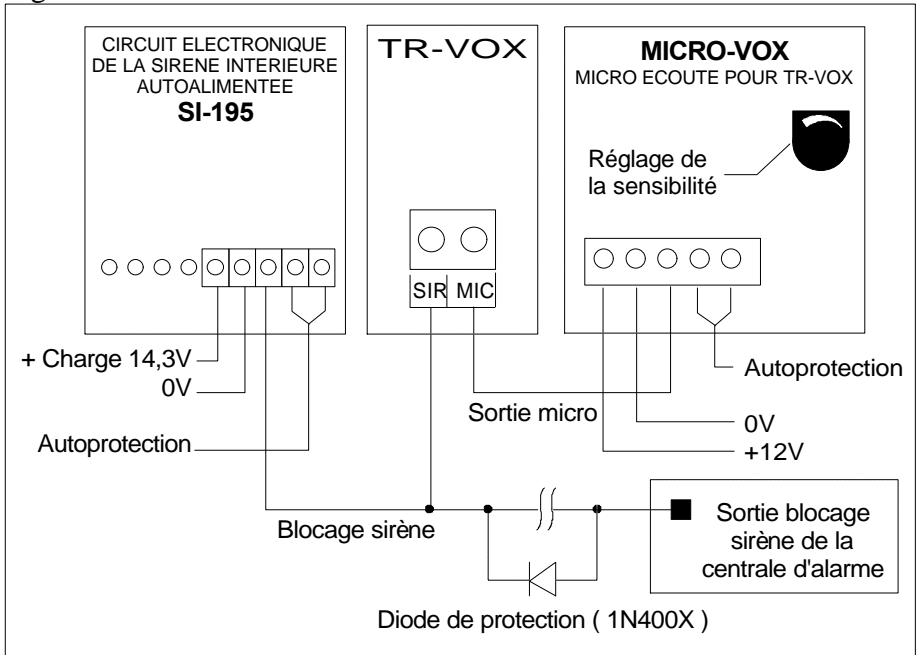
Figure 6



2.6 Raccordement d'un micro écoute externe avec blocage sirène

En règle générale la sirène est activée lorsque la tension de son entrée blocage disparaît ou est inférieure à son seuil de déclenchement. En veille cette tension de blocage est fournie par la centrale d'alarme et la sortie « SIR » du transmetteur n'a aucun effet sur l'installation. Par contre en alarme, la centrale active la sirène soit par disparition de la tension de blocage, soit en commutant un 0V à la place. Dans ce dernier cas, il faut ajouter une diode de protection sans laquelle TR-VOX ne pourrait bloquer la sirène durant l'écoute à distance des bruits ambiants. Cette condition peut également endommager la sortie « SIR » du transmetteur.

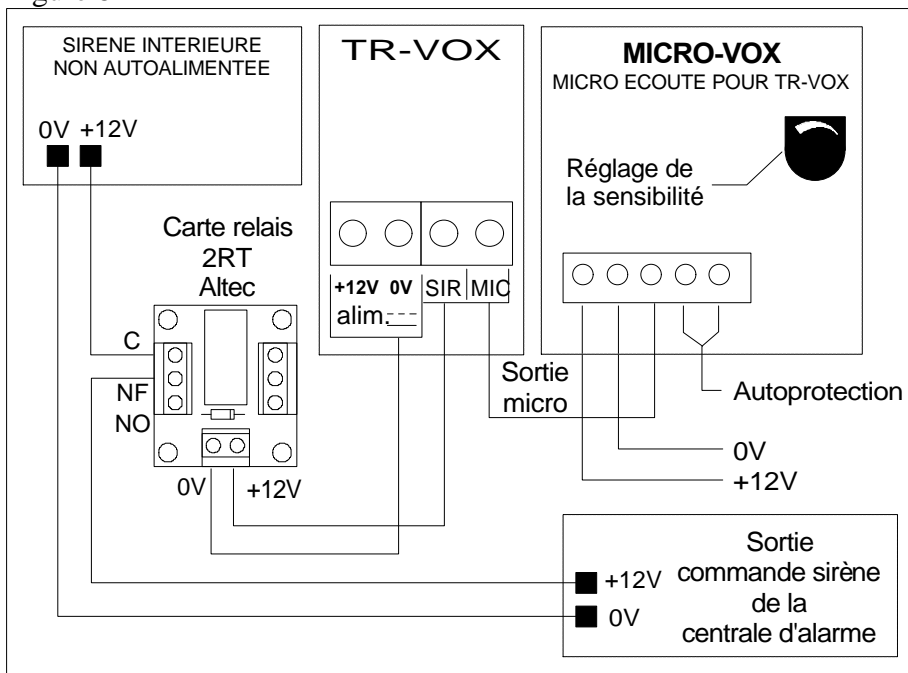
Figure 7



2.7 Raccordement d'un micro écoute externe avec blocage d'une sirène intérieure non auto alimentée

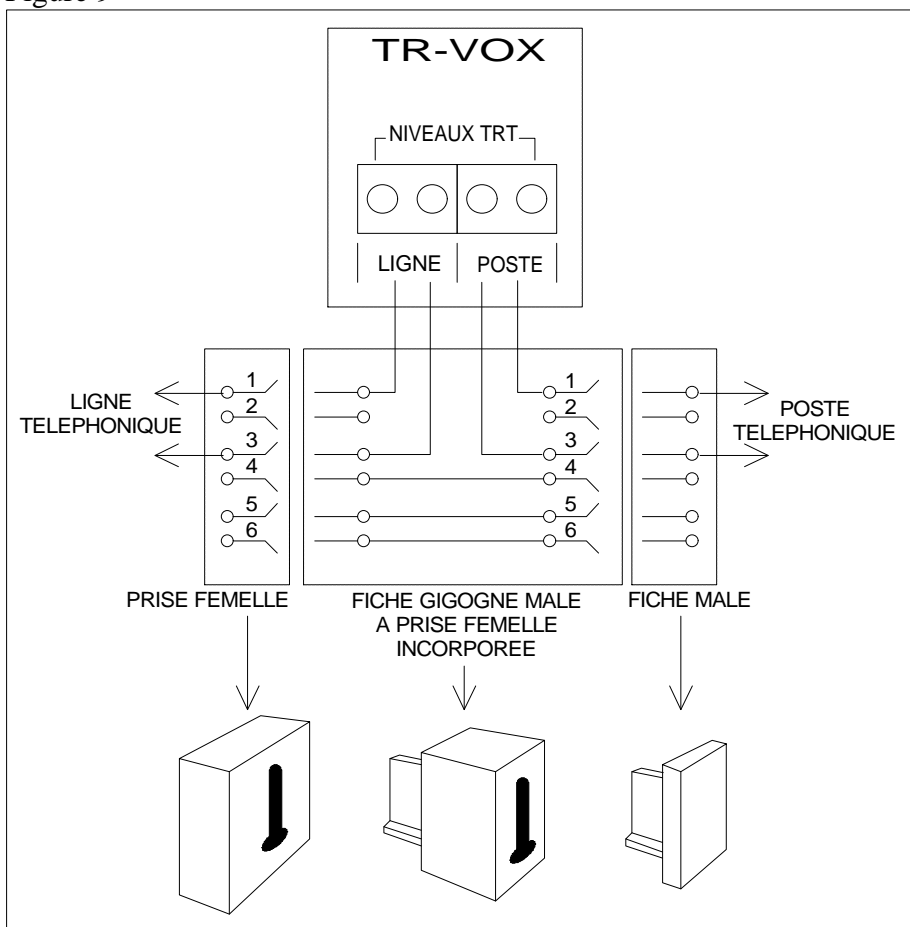
La sortie blocage des sirènes du transmetteur est utilisée pour commander la carte relais 2RT. TR-VOX bloque la sirène en activant le relais : l'alimentation de la sirène fournie par la centrale d'alarme est ainsi déconnectée.

Figure 8



2.8 Raccordement de la ligne et du poste téléphonique

Figure 9



3. FONCTIONNEMENT

3.1 Principe de fonctionnement

Un cycle de transmission ne s'engage que si au moins un numéro de téléphone est programmé et si une ouverture de boucle se produit sur l'une des deux entrées (voir 2.1 Borniers de raccordement) ou si un défaut batterie apparaît. Le message transmis est fonction de l'entrée sollicitée (l'entrée 1 => message 1 / l'entrée 2 ou batterie faible => message 2). Si l'option micro écoute a été programmée, à la fin du message, TR-VOX permet l'écoute à distance pendant 25 secondes. Le destinataire peut interrompre le cycle de transmission de deux façons: en composant le code d'acquit ou en raccrochant durant les bips émis par le transmetteur (voir 3.2 Déroulement d'une transmission).

3.2 Déroulement d'une transmission

- TR-VOX isole la ligne téléphonique de l'installation intérieure via le commutateur ligne / poste de la figure 1 (position raccrochée). Le voyant vert s'allume. Une temporisation de 8 secondes débute durant laquelle il est possible d'arrêter le cycle de transmission en composant le code d'accès.
- A la fin de la temporisation le voyant vert s'éteint et la prise de ligne a lieu (décroché).
- Recherche de la tonalité (440Hz) pendant 10 secondes.
- Si la tonalité n'est pas détectée, 3 autres tentatives sont effectuées avant de passer au numéro de téléphone suivant.
- Si la tonalité a été détectée la numérotation débute.
- Lorsqu'un numéro de téléphone commence par le 16 ou le 19, la détection de la tonalité intermédiaire s'effectue automatiquement avant de poursuivre la numérotation.
- Il est de même lorsqu'un numéro est programmé avec une PAUSE.
- Dès la fin de la numérotation le retour sonnerie est analysé.

- Si la tonalité d'occupation est détectée, 3 autres tentatives d'appel du même numéro de téléphone sont effectuées avant de passer au numéro suivant.

- Si au bout de 40 secondes, l'appelé n'a pas décroché, la procédure d'appel du numéro suivant est entamée.

- Si l'appelé décroche, le message enregistré correspondant à l'entrée de déclenchement est émis. Puis TR-VOX annonce "*Je répète*", avant d'émettre de nouveau le message suivi ou non d'écoute.

- A la fin du message ou si l'écoute est programmée à la fin de l'écoute TR-VOX demande "*Composez votre code pour terminer*" puis débute une temporisation de 10 secondes durant laquelle l'appelé peut interrompre le cycle d'appels en composant le code d'acquit sur son téléphone à touches multifréquences.

- A la fin de cette temporisation, pour l'appelé qui ne possède pas de téléphone à touches multifréquences, TR-VOX émet des bips pendant 4 secondes, pour interrompre le cycle d'appels il suffit de raccrocher pendant l'émission de ces bips.

- Si l'acquit n'est pas valide, TR-VOX passe au numéro suivant.

- Si l'acquit est valide, TR-VOX libère la ligne téléphonique et connecte l'installation intérieure à la ligne téléphonique (état initial).

- Ce cycle recommence 3 fois si l'acquit n'a pas eu lieu, avant que TR-VOX mémorise le déclenchement puis libère la ligne téléphonique et connecte l'installation intérieure à la ligne téléphonique (état initial).

4. PROGRAMMATION

4.1 Entrer en mode programmation

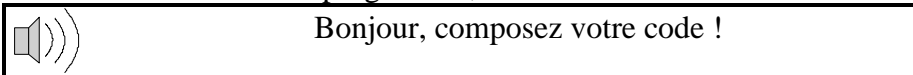
Pour débiter la programmation, appuyez sur une touche quelconque. A la première mise sous tension ou suite à une procédure de remise à zéro des mémoires, aucun code d'accès n'est programmé.

TR-VOX vous demande alors :

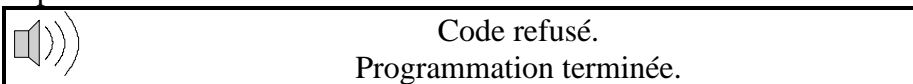


Bonjour, voulez-vous être assisté (e) ?

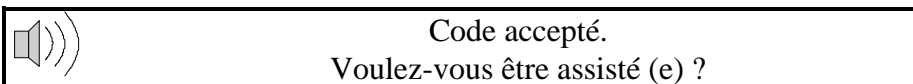
Si un code d'accès a été programmé, il vous faut d'abord entrer le code :



Après vérification du code d'accès :



ou :



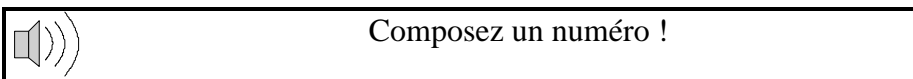
Si vous répondez <OUI>, TR-VOX vous demande automatiquement toutes les informations dont il a besoin pour être opérationnel. C'est le "mode assisté", recommandé pour les utilisateurs qui découvrent le transmetteur.

NOTE 5 :

Ce mode ne permet pas la programmation des entrées ni de l'option batterie faible.

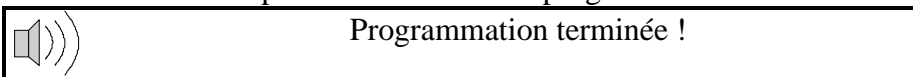
Si vous répondez <NON>, c'est le mode non assisté. Ce mode permet une programmation plus rapide. Chaque fonction est associée à un chiffre de <0> à <9>.

TR-VOX vous demande :



A chaque appui sur une touche de <0> à <9> TR-VOX vous annonce la fonction correspondante comme représenté dans le tableau 1. Pour accéder à une fonction validez par la touche <OUI>.

La touche <NON> permet de terminer la programmation :



A tout moment il est possible de quitter le mode de programmation :
- il suffit de rester appuyé sur la touche <NON> quelques secondes.


Tableau 1

TOUCHES	FONCTIONS
0	Programmation des entrées (positif ou négatif)
1	Programmation du 1er numéro de téléphone
2	Programmation du 2ème numéro de téléphone
3	Programmation du 3ème numéro de téléphone
4	Programmation du 4ème numéro de téléphone
5	Enregistrement et (ou) écoute du message vocal N° 1
6	Enregistrement et (ou) écoute du message vocal N° 2
7	Programmation de l'option écoute
8	Programmation du code d'accès et du code d'acquit
9	Programmation de l'option batterie faible


4.2 Programmation d'un numéro de téléphone

Avant toute modification, TR-VOX vérifie si un numéro a déjà été programmé.

Si oui :


	Pour le de téléphone (1,2,3 ou 4), vous avez enregistré : . . . Voulez-vous modifier ?
--	---

Sinon :

	Composez le numéro de téléphone (1,2,3 ou 4) !
---	--

Composez le numéro de téléphone (18 chiffres au maximum pause incluse), puis validez par <OUI>.

TR-VOX répète le numéro que vous avez composé :

	Vous avez composé : . . . Voulez-vous modifier ?
---	--

L'opération est renouvelée si vous répondez <OUI>.

Si vous répondez <NON>, le nouveau numéro est enregistré.

4.3 Programmation d'un numéro de téléphone avec pause

Cette fonction est nécessaire lorsque le transmetteur est installé sur une ligne intérieure gérée par un autocommutateur (plus couramment appelé standard). TR-VOX doit alors composer un code pour avoir accès au réseau téléphonique commuté public. Il doit également détecter deux tonalités d'invitation à numéroté :

- une première tonalité émise par l'autocommutateur avant de composer le code d'accès
- la seconde, émise par le réseau téléphonique commuté public, avant de composer le numéro du destinataire.

Exemple 1 :

- pour enregistrer une pause après le chiffre " 5 ", maintenez le doigt appuyé sur la touche <5> jusqu'à ce qu'un BIP sonore soit émis par TR-VOX pour confirmer la prise en compte de la pause. Relâchez la touche et poursuivez le numéro de téléphone. Un bip sera également émis après le " 5 " à chaque fois que le transmetteur répétera le numéro programmé pour indiquer la présence de la pause.

NOTE 6 :

Chaque numéro de téléphone peut avoir un code « standard » différent

Exemple 2 :

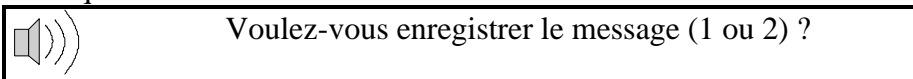
- pour le téléphone 1 : " 0 - pause - 3 - 9 - 9 - 8 - 0 - 9 - 6 - 6
- pour le téléphone 2 : " 5 - 5 - 5 - pause - 3 - 9 - 9 - 8 - 0 - 9 - 6 - 7

NOTE 7 :

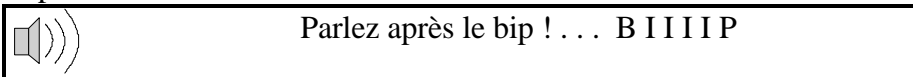
Lorsqu'un numéro de téléphone contient une pause le transmetteur ne se contente pas lors de l'appel de marquer une pause sans aucune réaction, mais recherche une tonalité (la tonalité d'invitation à numéroté émis par le réseau public).

4.4 Enregistrement d'un message vocal

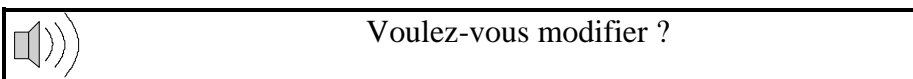
A la question :



répondez <OUI> :



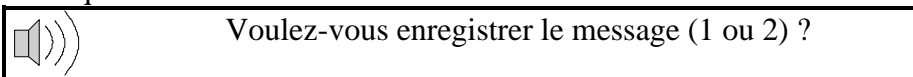
Un bip sonore est émis et le voyant rouge s'allume, l'enregistrement débute (14 secondes par message). Il est possible d'interrompre l'enregistrement en cours en appuyant sur la touche <NON>. A la fin de l'enregistrement un second bip est émis puis TR-VOX effectue une lecture de votre message.



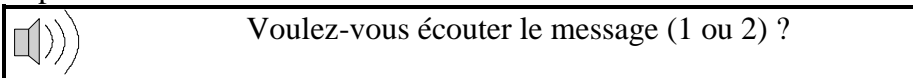
L'opération est renouvelée si vous répondez <OUI>.

4.5 L'écoute d'un message vocal

A la question :

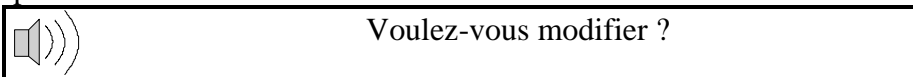


répondez <NON> :



Si vous répondez <OUI> : un bip sonore est émis puis TR-VOX effectue une lecture de votre message.

puis :

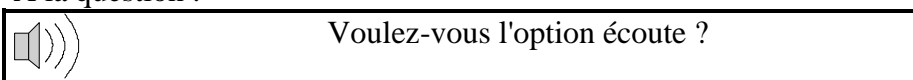


Si vous répondez <OUI> : l'opération est reprise au **4.4 Enregistrement d'un message vocal**.

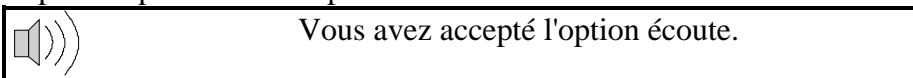
4.6 Configuration de l'option écoute

L'écoute à distance peut être sélectionnée ou non par programmation.

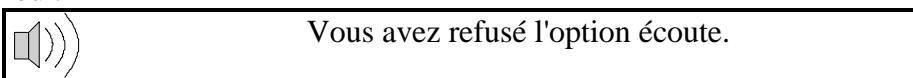
A la question :



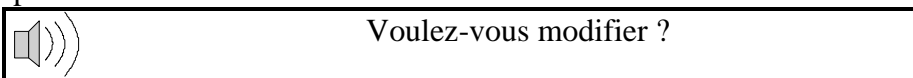
répondez par <OUI> ou par <NON>. TR-VOX confirme aussitôt :



ou :



puis :



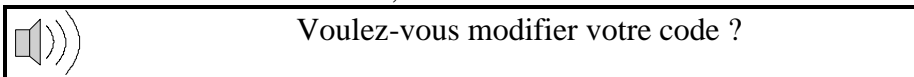
L'opération est renouvelée si vous répondez <OUI>.

Si vous répondez <NON>, les modifications sont enregistrées.

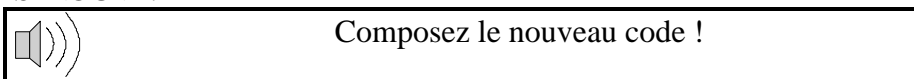
4.7 Changement du code d'accès

Ce code protège l'accès au mode programmation. Il peut être composé de 1 à 4 chiffres au maximum. Toutefois il est possible de supprimer le code en validant par <OUI> deux fois, sans composer un nouveau code.

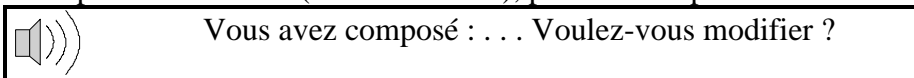
Pour modifier le code d'accès, TR-VOX demande confirmation :



Si <OUI> :



Composez votre code (4 chiffres max.), puis validez par <OUI>.



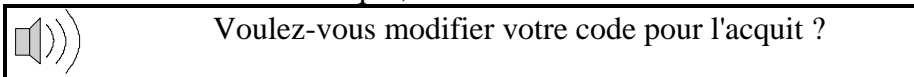
L'opération est renouvelée si vous répondez <OUI>.

Si vous répondez <NON>, le nouveau code d'accès est enregistré.

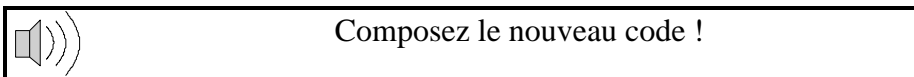
4.8 Changement du code d'acquit

Une fois le message d'alarme transmis, TR-VOX demande: "**Composez le code pour terminer**", en composant le code d'acquit sur son téléphone à touches multifréquences, le destinataire peut interrompre le cycle de transmission. Ce code peut être composé de 1 à 4 chiffres au maximum. **Le code d'origine est le chiffre [9]**.

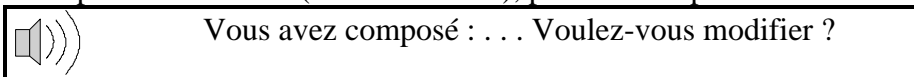
Pour modifier le code d'acquit, TR-VOX demande confirmation :



Si <OUI> :



Composez votre code (4 chiffres max.), puis validez par <OUI>.



L'opération est renouvelée si vous répondez <OUI>.

Si vous répondez <NON>, le nouveau code d'acquit est enregistré.

4.9 Configuration de l'option batterie faible

Le système de détection batterie faible ne déclenche un cycle d'appels que s'il est sélectionné par programmation. Le message d'alarme N° 2 est transmis. TR-VOX informe le destinataire sur la nature du défaut de la manière suivante :

1 - Décroché du destinataire.

2 - TR-VOX >> *"Ne quittez pas"*

3 - TR-VOX >> Emission du message 2

4 - TR-VOX >> *"Batterie faible . . . Je répète . . . Batterie faible"*

5 - TR-VOX >> Emission du message 2

6 - TR-VOX >> *"Composez votre code pour terminer"*

7 - suite de la procédure d'acquit jusqu'au raccroché.

Pour sélectionner l'option batterie faible, à la question :



Voulez-vous l'option batterie faible ?

répondez par <OUI> ou par <NON>. TR-VOX confirme aussitôt :



Vous avez accepté l'option batterie faible.

ou :



Vous avez refusé l'option batterie faible.

puis :



Voulez-vous modifier ?

L'opération est renouvelée si vous répondez <OUI>.

Si vous répondez <NON>, les modifications sont enregistrées.

5. FONCTIONS SPECIALES

5.1 Programmation des entrées

Avant toute modification, TR-VOX vérifie la configuration initiale de l'entrée et :



Vous avez l'entrée 1 négative !

ou :



Vous avez l'entrée 1 positive !

puis :



Voulez-vous modifier ?

Si vous répondez <OUI> le changement de polarité est aussitôt effectué et l'opération est renouvelée.

Si vous répondez <NON>, TR-VOX renouvelle l'opération pour l'entrée 2 puis l'entrée Marche/Arrêt.

5.2 Première mise en service

A la première mise sous tension les mémoires du transmetteur sont vides et les entrées sont programmées en " **négatifs** ". Si les entrées sont câblées en positifs suivant la figure 4, il y a ouverture de boucle sur toutes les entrées. Toutefois aucune transmission d'un message d'alarme est possible. TR-VOX vous demande alors de le programmer :



BI . . BI . .BIP

Aucun numéro enregistré !
Voulez-vous être assisté (e) ?

5.3 Procédure de remise à zéro des mémoires

Cette procédure est très utile lorsque qu'un utilisateur oublie son code d'accès ou pour effacer et reprogrammer entièrement le TR-VOX. L'opération s'effectue en trois étapes :

- a) couper l'alimentation +12V du TR-VOX et attendre 3 à 4 secondes
- b) à l'aide d'un tournevis court-circuiter les deux bornes marquées RAZ
- c) remettre l'alimentation +12V en gardant le tournevis en place sur les bornes RAZ jusqu'à l'illumination du voyant rouge.

6. CARACTERISTIQUES

- Boîtier en acier auto protégé
- Dimensions : 190 x 140 x 43
- Poids : 1,1 kg
- Tension d'alimentation :
12V courant continu $\pm 10\%$
- Consommation en veille : 20mA
en alarme : 80mA
- Sauvegarde de la programmation et des messages vocaux en cas de coupure d'alimentation
- Détection batterie faible intégrée sélectionnable par programmation
- Microphone d'écoute intégré sélectionnable par programmation
- Une entrée pour microphone externe (réf. MICRO-VOX)
- Une sortie blocage sirènes (20mA max)
- Une entrée 24h/24 configurable en positif ou en négatif
- Une entrée M/A configurable en positif ou en négatif
- Une entrée asservie par l'entrée M/A configurable en positif ou en négatif
- Deux messages vocaux de 14 s enregistrables par l'utilisateur
- Quatre numéros de téléphone de 18 chiffres max pause incluse
- Sélection automatique du type de numérotation multifréquences ou décimale par TR-VOX
- Adaptation à la nouvelle numérotation par programmation
- Programmation entièrement assistée par guide vocal interactif

7. DEROULEMENT D'UNE TRANSMISSION D'ALARME

